



Republic of Serbia  
**MINISTRY OF FINANCE**  
**Department for Contracting and**  
**Financing of EU Funded Programmes**  
**(CFCU)**

05/04/2023, Belgrade

**CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1**

**SCADA Platform for DSO**

**Publication ref.: NEAR/BEG/2022/EA-OP/0129**

<b>No.</b>	<b>Question</b>	<b>Answer</b>
1	Regarding item #1.1.6. you have requested support for 480GB SSD, would you consider accepting offers for 1.1.6. with 480GB HDD (magnetic, rotational)?	No, proposed solution is not compliant with the technical specifications.
2	Regarding item 1.3.4. you have required double PS slot and 645W AC power supply with PoE. Please clarify requirements related to PS slots and AC power supply with PoE?	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier.
3	Regarding items #1.3.3. and #1.4.2, you have required support for 24-ports 10/100/1000/10000 BaseT + 4x SFP +2x 10G SFP optical module. Please check and clarify the type of required 24-port, do you in fact need 24-ports 10/100/1000 BaseT?	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier.
4	Regarding item 1.1.4. UPS, you requested connectivity and integrated support for RS-232, please consider changing this requirement to RS-485 interface as it is more general, covering higher distances and have wider field of usage?	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier.
5	Regarding items #1.2.1., #1.2.2. and 1.3.2. you have specified 7-in-1 card reader which is specific and supported memory cards and formats may vary between manufacturers. Could you please check and specify which memory card types and formats need to be supported?	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier.
6	Regarding item 1.1.2. please clarify requirement for minimum 2x (two) 375GB Opteron SSD PCIe in RAID1?	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier.
7	Please consider and confirm that you will accept the offers with better technical characteristics than those required. Example is 9th generation i9-9900 CPU within items #1.2.1., #1.2.2. and 1.3.2.	In the preamble of the Annex II + III technical specifications + technical offer, it is stated: <b><i>Unless otherwise specified, the requirements in these Technical Specifications and Appendix to Technical Specifications are presented as a minimum standard</i></b>

	please confirm that you will accept the offer containing more powerful and newer 12th generation i9-12900 CPU?	<i>which the offered goods must meet.</i> Consequently, tenderers are advised to diligently read technical specifications and reassure themselves that above all the offered goods and services meets minimum technical specifications
8	Regarding item 1.3.4. you have required double PS slot, 645W AC power supply with PoE and Licenses for complete UTM. Please check specification and clarify details: PS slots, AC power supply with PoE and UTM licenses?	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier.
9	Regarding item 1.1.4. UPS, you requested rackmount form factor with minimum power capacity of 5KVA/4.5KW which might not be sufficient to comfortably provide enough power to all the goods within rack. Please check and confirm that you will accept the UPS with higher power capacity and free standing behind the rack instead of rackmount, as rackmount UPS of higher capacity consumes a considerable larger space within the rack? You requested support for expansion with at least 10 battery modules, assuming positive answer to power capacity, could you allow expansion with lower number of internal batteries?	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier.
10	Referring to document AnnexII + III (Technical Specifications + Technical Offer), section 2.2.5.i. specifies required supported formats. Besides other standard formats it specifies MRR (Multi Resolution Raster), which is owned by one sole specific company Precisely (former SpacialWare). Please consider removing this requirement as it potentially compromises open competition?	We are unable to accept this request. In the existing licensed GIS (Geographic Information System) environment of the end user, MMR (Multi Resolution Raster) is used. The literature describes a simple procedure for integrating this data format in the most well-known GIS environments.
11	Referring to document Annex II + III (Technical Specifications + Technical Offer), section 2.2.5.h. specifies vendor certification for SpacialWare. Please consider removing this requirement as it potentially compromises open competition, as Precisely company is the only one to own compliant technology/product?	We are unable to accept this request. In the existing licensed GIS (Geographic Information System) environment of the end user SpatialWare is licensed and supported.  A procedure for SpatialWare integration is simple, well-known under GIS environment and elaborated in the literature.
12	In the document Appendix to Technical Specification - Section 5, required	Yes, it is necessary to implement a solution to provide support for incident and corrective

	Maintenance models are described, but the elements of unplanned and corrective maintenance are not specified. Please confirm that it is necessary to implement a system solution (problem reporting and escalation) for these types of maintenance within preventive maintenance system required.	maintenance. Incidental corrective maintenance is not treated separately, but as part of the overall response of the Support System.
13	The requirement specified in the Appendix to Technical Specification - Section 7 is that the mentioned devices, which are already connected to the third-party system, are also integrated into the new SCADA DSO system. Since majority of the mentioned types of devices cannot be read in parallel from two systems, please provide the list of devices which are connected to the other system and confirm that it is necessary to provide an interface to the third-party system which has the relevant measurements/readings.	It is necessary that the new SCADA DSO system, which is the subject of this tender, has the ability to read the mentioned devices and interpret the read data. It is necessary that the SCADA DSO system, which is the subject of this tender, be expandable for reading new devices that could eventually be acquired.  If it is impossible to read a device with two systems at the same time, it will be read in the system chosen by the end user.
14	Is it necessary to integrate the requested hardware components, more precisely the video wall, on the existing video wall controller that is the subject of reconstruction of the SG Distribucija dispatch center?	Integration with the equipment that is currently installed in the DSO Dispatch Center is not required.  The reconstruction of the DSO Dispatch Center is a separate project with other purposes. The Video Wall, which is the subject of this tender, is intended exclusively for the display of SCADA system data.
15	The document Appendix to Technical Specification - Section 3 describes that the existence of functionally identical PCS and BCS is required, as well as, in case of failure of any hardware or software on the PCS, the BCS should take over its functionality. In the Technical specification c4f_annexiitechspeciitechoffer_en, hardware quantities are specified only for one control system. Please confirm that the system needs to be configured as software redundant for one control system, which can easily be extended to redundant hardware in the future.	Item 1.1.2. specifies 3 fault-tolerant computer systems. We acknowledge that each of the systems must be configured to be fault-tolerant and suitable for continuous operation.  At this stage of Project, only the part related to PCS is performed.

16	Please confirm that the reference required is for SCADA system project, with implemented simulation model, as it is requested by this Tender, in technical specification.	In line with Additional information to the contract notice, item (16) Selection criteria, point (3) Technical capacity, reference is made solely to SCADA system. Hence, referenced SCADA system could be with or without simulation model.
17	Could you please tell me if the SCADA platform for DSO project in this phase is for Consultants or Contractors/vendors?	SCADA platform for DSO is a supply contract which includes provision of services, as specified in the tender dossier.
18	Is it necessary that documents proving economic and financial capacity (Balance sheet, Profit and loss statement etc) are translated to English by licensed translator (originals are in Serbian)?	Yes, mentioned documentation, when requested (for more information, please see Article 20.7, Instructions to tenderers), must be translated in English. Free translation is sufficient, i.e. the translation does not have to be performed by a certified translator.
19	Is it necessary that documents proving fulfilment of exclusion selection criteria are translated to English by licensed translator (originals are in Serbian)?	Yes, please refer to answer No.18 above.
20	Is it necessary to submit electronic version of only financial offer or electronic version of the whole offer?	Please note that in order to facilitate evaluation, please provide the entire offer in electronic form as well.
21	In Additional information about the Contract Notice for SCADA Platform for DSO it is defined Program Title: Annual Action Programme for Serbia for the year 2020 – Part I. For precise clarification of Tenderer's Declaration (Point 2), please define which of the following is the correct option to be selected: a. Contract is financed by a basic act under the multiannual financial framework for the years 2014-2020. b. Contract is financed by a basic act under the multiannual financial framework for the years 2021-2027.	Option applicable to this tender procedure is <i>a. Contract is financed by a basic act under the multiannual financial framework for the years 2014-2020.</i>
22	For clarification of Tenderer's Declaration (Point 4), please confirm is it necessary to grant a discount through Tenderer's Declaration by submitting an Offer, or tenderers can grant a discount later, during Commercial Negotiation phase?	If there is a discount, it must be stated in the Tender form, point 4 of the tender's declaration.
23	Please confirm that Contracting Authority shall submit the means of security for payment due to the fact that payment terms are 90 days after receipt of the invoice and	Tender dossier, General conditions, Article 26 - <i>General principles for payments</i> 26.3 <i>By derogation, the final payment to the contractor of the amounts due shall be made within 90 days after receipt by the contracting</i>

	approval of PAC, which is longer than 60 days, as regulated by applicable law.	<i>authority of an invoice and of the application for the certificate of provisional acceptance.</i>
--	--	--